

DOI: <https://doi.org/10.56712/latam.v4i2.623>

Validación por expertos de un instrumento sobre afrontamiento y competencias emocionales para estudiantes indígenas

Validation by experts of an instrument about coping and emotional competencies for indigenous students

Cristina Angélica Viveros Ponce

cristinaangelica.viveros@upaep.edu.mx

<https://orcid.org/0000-0002-1716-1965>

Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla
Puebla - México

Artículo recibido: 28 de abril de 2023. Aceptado para publicación: 05 de mayo de 2023.

Conflictos de Interés: Ninguno que declarar.

Resumen

Validar un instrumento cualitativo, posibilita indagar en las percepciones de estudiantes de origen indígena sobre constructos complejos en el ámbito escolar. Este trabajo de investigación se centra en la validación por juicio de expertos de una guía de entrevista sobre afrontamiento y competencias emocionales y la permanencia en el bachillerato de estudiantes indígenas. La técnica empleada fue el juicio de expertos con la metodología propuesta por Escobar y Cuervo (2008) atendiendo criterios de suficiencia, claridad, coherencia y relevancia. El marco teórico contempla la valoración propuesta por Lazarus (1999), el afrontamiento de acuerdo con Frydenberg y Lewis (1997) y el modelo pentagonal de competencias emocionales de Bisquerra (2009). En la validación del instrumento participaron cinco docentes investigadores con experiencia en el área educativa, psicológica y/o socioemocional; dos de México, uno de España, Argentina y Ecuador. Se obtuvo el grado de acuerdo entre los jueces con el coeficiente Kappa de Fleiss en SPSS y se consideraron las observaciones y comentarios. El resultado mostró concordancia en el indicador de alto nivel en coherencia (.914), suficiencia (.956), relevancia (.881) y claridad (.811). En la guía de entrevista de 19 se incrementó a 24 ítems, se modificó la redacción de diez preguntas, se eliminó una y se agregaron cinco sobre valores, tradiciones y costumbres familiares que inciden en la permanencia escolar.

Palabras clave: validación, afrontamiento, competencias emocionales, permanencia escolar, indígenas

Abstract

Validate a qualitative instrument, allows research about the perspective of indigenous students about complex constructs in the educational. This educational research work focuses on the validation by expert judgment of an interview guide about coping and emotional competencies and the indigenous student permanence in highschool. The employed technique was the experts' judgment with the proposed methodology by Escobar and Cuervo (2008) in full compliance with the standards of sufficiency, clarity, coherence and relevance. The theoretical framework contemplates the evaluation proposed by Lazarus (1999), coping according to Frydenberg and

Lewis (1997) and the pentagonal model of emotional competencies of Bisquerra (2009). The participants for this instrument validation include five teacher-researchers with educational psychological and/or socio-emotional expertise; two from Mexico, one from Spain, Argentina and Ecuador. The degree of agreement was obtained by the Fleiss' kappa statistical test in SPSS and the observations and comments were considered. The result showed consistency in the highest level of coherence (.914), sufficiency (.956), relevance (.881) and clarity (.811). The interview guide went from 19 to 24 items, the wording of ten questions was rearranged, one was eliminated and five about family customs, traditions and values that influence permanence in school were added.

Keywords: validation, coping, emotional competencies, school permanence, indigenous

Todo el contenido de LATAM Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales y Humanidades, publicados en este sitio está disponibles bajo Licencia Creative Commons . 

Como citar: Viveros Ponce, C. A. (2023). Validación por expertos de un instrumento sobre afrontamiento y competencias emocionales para estudiantes indígenas. *LATAM Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales y Humanidades* 4(2), 448–464.
<https://doi.org/10.56712/latam.v4i2.623>

INTRODUCCIÓN

En México, las poblaciones indígenas representan una enorme riqueza cultural y aunque han preservado su identidad y su lengua, transmitiendo su cultura y su idioma a las nuevas generaciones, aún enfrentan rezago y marginación, por lo que migran a las urbes en busca de empleo y escuelas (Busquets et al., 2013). Los sistemas educativos latinoamericanos, influenciados por un paradigma homogeneizador, tiende al empleo de modelos heredados de la cultura occidental esto incluye la evaluación y/o medición (Vargas, 2019), es decir, la evaluación no se contextualiza, ignorando los cambios políticos y normativos internacionales que abordan la importancia de la evaluación y el resguardo de la diversidad cultural (Convenio 169).

En México, el Nivel Medio Superior (NMS) inició su transformación en 2008, al buscar que sus egresados hicieran frente a los retos del siglo XXI (López y Salovey, 2004). Como parte de esta transformación las habilidades no cognitivas en las instituciones educativas contribuyen a que los estudiantes afronten con éxito las demandas de un mundo globalizado (Mayer y Cobb, 2000 citado por Fernández y Extremera, 2005). Los estados emocionales estresantes en el aula propician bajo rendimiento académico e influyen en el abandono escolar; por lo que, para afrontar con resultados exitosos las demandas y desafíos del entorno escolar, es necesario desarrollar habilidades emocionales (Marcano, 2006). Por lo anterior, el afrontamiento y las competencias emocionales en estudiantes de bachillerato de origen indígena son una alternativa para mejorar sus condiciones de vida.

Para comprender las percepciones que los estudiantes tienen de su realidad escolar, conocer cómo afrontan los desafíos y qué habilidades o competencias emocionales inciden en su permanencia escolar, es necesario indagar con instrumentos cualitativos como la entrevista, a fin de recabar opiniones, actitudes y valores sobre constructos complejos como las competencias emocionales y afrontamiento, en especial al tratarse de estudiantes de origen indígena que viven en zonas semiurbanas, sin escuelas indígenas cercanas, por lo que su educación obligatoria la realizan en instituciones regulares, lo que generó la adopción de una segunda lengua como lo es el español o castellano.

Sin embargo, diseñar un instrumento cualitativo, contextualizado para estudiantes indígenas, requiere de validez y confiabilidad, por lo que, para esta investigación se optó por el juicio de expertos que, a partir de las valoraciones y opiniones de especialistas en un campo del conocimiento contribuyen al diseño de una guía de entrevista pertinente, válida y confiable para obtener un resultado de investigación de calidad (Matheus et al., 2017). Esta técnica es aceptada por su rigurosidad metodológica y estadística (Escobar y Cuervo, 2008). Asimismo, recurrir a un experto permite indagar en la factibilidad, perfeccionamiento y enriquecimiento de un instrumento de medición a partir de sus conocimientos y experiencia (Herrera, 2022). Cabe señalar que la guía sometida a validación se diseñó con tres dimensiones: la valoración, el afrontamiento y las competencias emocionales; posteriormente se aplicó el coeficiente Kappa de Fleiss mediante el software SPSS, procedimiento que se abordará más adelante.

Las competencias emocionales y el afrontamiento en el adolescente

El término competencia se origina del latín *competentia* que significa incumbir a, pertenecer a, corresponder a, es decir, lo que le corresponde a una persona hacer con responsabilidad e idoneidad. Así mismo, proviene del término en griego *agon* y *agoniste*, que significa competición, competencia, competidor, competitividad (Tobón, 2013). Para otros autores como Lévy (1997) estas son el resultado del dominio de experiencias o comportamientos observables en el trabajo cotidiano, así como en pruebas aplicadas, debido a que se ponen en acción, mientras que para Tejada (1999) son el conjunto de conocimientos, procedimientos y aptitudes que una persona

emplea de forma autónoma y flexible para resolver problemas al combinar, coordinar e integrar acciones en determinados contextos.

Dentro del ámbito académico Bisquerra (2003, 2009) las comprende como la habilidad de movilizar conocimientos, capacidades, habilidades y actitudes que se requieren para llevar a cabo acciones con calidad y eficacia. Para Bisquerra (2003) el desarrollo de competencias emocionales, se realiza a partir de la comprensión del proceso de vivencia emocional derivado de la revisión de la teoría de Lazarus (1999), que plantea que la valoración cognitiva o secundaria, requiere de la valoración primaria, al tomar en cuenta las consecuencias de sus acciones, activando la respuesta emocional que puede ser afirmativa o positiva, lo que produce la valoración secundaria o cognitiva, es decir, se hace uso de los recursos personales que permiten afrontar situaciones mediante procesos cognitivos, propiciando en la persona una sensación de control o bienestar, o en otros casos de pérdida de control generando malestar (Bisquerra, 2003).

Por otra parte, el afrontamiento (Lazarus y Folkman, 1987), es el esfuerzo cognitivo y de conducta permanente que permite responder a las demandas externas y/o internas específicas, que la persona previamente evalúa. Para De Jesús (2017) el afrontamiento es lo que se hace o se piensa, permitiendo la adaptación a eventos o situaciones a partir de la regulación de la tensión, es decir, el afrontamiento no es estático, este se modifica con los resultados obtenidos por situaciones estresantes similares (Véloso et al., 2010). Para Frydenberg (1997) el afrontamiento, son las estrategias cognitivo-conductuales que permiten la adaptación al medio, a través de un proceso de análisis, que favorece la toma de decisión para enfrentar una situación relevante o no.

Por lo anterior, tanto las competencias emocionales como el afrontamiento en la etapa adolescente son fundamentales. Desde la perspectiva de Fullat (2006), en la adolescencia la estructura radical del *ánthropos* deja al descubierto la inseguridad y la inestabilidad, en esta etapa el adolescente advierte por primera vez la propia vida, toma de conciencia de su existencia, incrementa su vocabulario y se incrementa el dominio lingüístico. Desde una perspectiva antropológica, es una construcción cultural, relativa en el tiempo y espacio (Feixa, 2008), algunos autores señalan que es un constructo social que surge en el siglo XX, en el mundo occidental y se refiere a un periodo de transición con cambios físicos, cognitivos, emocionales y sociales (Larson y Wilson, 2004) afectados por los entornos sociales, culturales y económicos (Papalia, 2009).

Adolescencia indígena

México es un país multicultural abundante en costumbres y tradiciones, pero con enormes desigualdades y que, en el siglo XXI, sus poblaciones indígenas se encuentran en desventaja para ejercer su derecho a la educación (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. [UNESCO], 2017). De acuerdo con un estudio realizado por la United Nations International Children's Emergency Fund (UNICEF, 2012) el adolescente en las culturas indígenas tiene fuertes vínculos con los integrantes de su familia y respetan a la gente mayor. Desde temprana edad acostumbran a participar en las actividades con los adultos y desarrollan una noción más integral de sus vidas (Busquets et al., 2013).

Los adolescentes de origen indígena en comparación con otros adolescentes parecen ser más independientes, responsables y autónomos en un sentido diferente, no necesariamente asociado a una mayor individualización, sino asumiendo nuevos derechos y obligaciones vinculados a entidades colectivas como la familia o la comunidad (UNICEF, 2012). En las comunidades indígenas el inicio de la adolescencia se vincula con asumir nuevas responsabilidades y obligaciones. Los adolescentes indígenas asocian esta etapa de la vida con tareas y actividades

claramente diferenciadas por género y edad, lo que supone mayores responsabilidades con respecto a sus familias y comunidades (Busquets et al., 2013).

El instrumento validado por juicio de expertos, se diseñó para estudiantes de origen indígena de un bachillerato ubicado en la junta auxiliar La Resurrección en el Municipio de Puebla, perteneciente al Estado del mismo nombre en México (véase figura 1 y 2). La Junta Auxiliar se localiza a diez kilómetros de la ciudad de Puebla, cuenta con asentamientos planos y barrancas, una de ellas nace de la Malinche y delimita las colonias y propiedades privadas, la barranca de Aparicio y la de Xonacatepec o serpiente o la víbora, separan a la junta auxiliar de San Aparicio (Rodríguez, 2018).

Figura 1

Ubicación del Estado de Puebla, en la República Mexicana



En la figura 1, se muestra la ubicación del Estado de Puebla dentro del territorio Nacional Mexicano. Mientras que en la figura 2, se aprecia la ubicación de la Junta Auxiliar la Resurrección, perteneciente al Municipio de Puebla, dentro del Estado de Puebla, en donde se encuentra el bachillerato para el cual se diseñó la guía de entrevista.

Figura 2

Ubicación de la Junta Auxiliar La Resurrección



Algunos indicios de asentamientos indígenas se encuentran alrededor de la Malinche, en donde se aprecian rasgos sociales y culturales de tradición indígena (Rodríguez, 2018). En el paraje de

Manzanilla, figura una construcción del Tlachi o juego de pelota con características de los Olmecas del Golfo, Mixtecas o Teotihuacanos (Carrillo, 1996 citado por Rodríguez 2018). Las comunidades asentadas en las montañas adquirieron la lengua náhuatl, y el náhuatl de Tlaxcala, dotando de raíces la lengua que actualmente se habla en La Resurrección. (Flores, 2009 citado por Rodríguez 2018).

La población de interés para la cual se diseñó la guía de entrevista, son los adolescentes de origen indígena que realizan sus estudios en el Bachillerato ubicado en la junta auxiliar previamente mencionada, dicha institución pertenece al sector público y es de corte Estatal, su modalidad es escolarizada y cuenta con turno matutino y vespertino. Los componentes que integran su plan de estudios son el básico, propedéutico y formación para el trabajo (Diario Oficial de la Federación [DOF] 26/09/2008). El turno matutino del bachillerato cuenta con una población estudiantil aproximada de 824 alumnos divididos en 18 grupos y cerca de la cuarta parte de la matrícula entiende o habla una lengua indígena. Las tres lenguas identificadas dentro del centro educativo son el Náhuatl, Mazateco y Totonaca.

La guía de entrevista se diseñó para estudiantes indígenas que cursan segundo y tercer año en el turno matutino del bachillerato, y se busca recuperar la subjetividad de su realidad social, la descripción de los eventos y la generación de un texto primario (Díaz et al., 2013). Este instrumento es resultado de una investigación que aborda un paradigma fenomenológico bajo un enfoque cualitativo (Duque y Diaz, 2019; Rodríguez et al., 1996).

La guía contiene introducción, objetivo de investigación, uso de datos, motivo de la entrevista, duración de la entrevista. La guía integra tres dimensiones, en la primera dimensión referente a la valoración, las categorías son las influencias de valoración personales y ambientales, así como los tipos de valoración primaria y secundaria (Lazarus y Folkman, 1984 y Lazarus, 1999). Para la segunda dimensión que aborda el afrontamiento, las categorías se basan en las 18 estrategias que propone Frydenberg y Lewis (1997); la última dimensión se enfoca en las competencias emocionales del modelo pentagonal propuesto por Bisquerra (2009).

MÉTODO

El objetivo de este artículo es validar la concordancia entre expertos de una guía de entrevista sobre afrontamiento (Lazarus, 1999; Frydenberg y Lewis, 1997) y competencias emocionales (Bisquerra, 2009), en adolescentes de origen indígena que cursan el bachillerato. Para Arribas (2004), la validez “es el grado en que un instrumento de medida mide aquello que realmente pretende medir, o sirve para el propósito para el que ha sido construido” (p. 27). Los tres tipos principales de validez son de contenido, de criterio y de constructo (Rodríguez et al., 2021). La guía de entrevista al ser un instrumento cualitativo que mide constructos complejos en una población con características específicas y particulares requiere de la validación, por lo que se utilizó la propuesta de Escobar y Cuervo (2008) sobre validar un instrumento por juicio de expertos, permitiendo recabar información de forma sistemática. Diversos autores coinciden en que la validación por juicio de expertos es útil al realizarse con rigurosidad (Alfaro-Díaz et al., 2020; De la Cruz y Gordillo, 2020; Porras, 2020, Sarmiento, 2019).

Para Matheus et al. (2017) es una técnica metodológica para validar aspectos cualitativos de un instrumento, objeto o material de enseñanza; mientras que Robles y Rojas (2015) lo entienden como un método de validación para verificar la fiabilidad de una investigación. Escobar y Cuervo lo definen como “una opinión informada de personas con trayectoria en el tema, que son reconocidas por otros como expertos cualificados en éste, y que pueden dar información, evidencia, juicios y valoraciones” (2008, p.29).

Para realizar el juicio de expertos se abordaron los siguientes ocho pasos o fases: a) objetivo del juicio de expertos, b) selección de los jueces, c) dimensiones e indicadores que mide cada uno de los ítems, d) objetivo de la prueba, e) establecer los pesos diferenciales de las dimensiones de la prueba, f) diseño de plantillas, g) calcular la concordancia entre jueces, h) elaboración de las conclusiones del juicio que serán utilizadas para la descripción psicométrica de la prueba. A continuación, se describe cada fase (Escobar y Cuervo, 2008).

Fases para la validación de un instrumento cualitativo por juicio de expertos

En la primera fase, se estableció el objetivo del juicio de expertos que fue validar una guía de entrevista sobre afrontamiento (Lazarus, 1999; Frydenberg y Lewis, 1997) y competencias emocionales del modelo pentagonal (Bisquerra, 2009), para estudiantes de origen indígena que cursan Nivel Medio Superior. Para la segunda fase, se elaboró un listado de candidatos de los cuales se contemplaron sus conocimientos sobre el objeto de estudio, la eficacia de su actividad profesional, experiencia laboral, formación científica y académica; se exploró en las posibilidades reales de participación y disposición (Herrera et al., 2022), es decir, la selección de los jueces se realizó bajo los criterios propuestos por Skjong y Wentworht, 2000, en Escobar y Cuervo, 2008. Como resultado de esta fase aceptaron participar como jueces cinco expertos, uno de España, Argentina, Ecuador y dos de México.

Dos de los expertos tienen grado de Maestría y tres de Doctorado, todos con experiencia en investigación educativa, psicología y educación emocional; tres de los jueces además de ser expertos en investigación, medición y evaluación, una de sus líneas de investigación es la educación emocional o las habilidades o competencias emocionales; otro de los jueces es experto en investigación en ámbitos rurales, y el último es especialista en grupos vulnerables y con discapacidad. Todos los expertos participantes, cuentan con buena reputación en el área de la educación emocional, habilidades o competencias emocionales y/o investigación educativa.

En la tercera fase, para evaluar los ítems de cada una de las dimensiones y sus categorías se utilizó una plantilla en la que se integraron los indicadores de suficiencia, coherencia, relevancia y claridad, cada uno de ellos presentó cuatro opciones de calificación. Se asignó 1 punto a los indicadores que no cumplieron con los criterios, 2 a los criterios de bajo nivel, 3 a los de nivel moderado y 4 a los de alto nivel (véase tabla 1).

Tabla 1

Indicadores

CATEGORÍA	CALIFICACIÓN	INDICADOR
SUFICIENCIA La pregunta pertenece a una misma dimensión y es suficiente para obtener la medición de ésta.	1. No cumple con los criterios	Las preguntas no son suficientes para medir la dimensión.
	2. Bajo nivel	Las preguntas miden algún aspecto de la dimensión, pero no corresponden con la dimensión total.
	3. Moderado nivel	Se deben incrementar algunas preguntas para poder evaluar la dimensión completamente.
	4. Alto nivel	Las preguntas son suficientes.
CLARIDAD La pregunta se comprende fácilmente, es decir, su sintáctica y semántica son adecuadas.	1. No cumple con los criterios	La pregunta no es clara.
	2. Bajo nivel	La pregunta requiere bastantes modificaciones en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de las mismas.
	3. Moderado nivel	Se requiere una modificación muy específica de algunos de los términos de la pregunta.
	4. Alto nivel	

		La pregunta es clara, tiene semántica y sintaxis adecuada.
COHERENCIA	1. No cumple con los criterios 2. Bajo nivel 3. Moderado nivel 4. Alto nivel	La pregunta no tiene relación lógica con la dimensión. La pregunta tiene una relación tangencial con la dimensión. La pregunta tiene una relación moderada con la dimensión que está midiendo. La pregunta se encuentra completamente relacionada con la dimensión que está midiendo.
La pregunta tiene relación lógica con la dimensión o indicador que está midiendo.		
RELEVANCIA	1. No cumple con los criterios 2. Bajo nivel 3. Moderado nivel 4. Alto nivel	La pregunta puede ser eliminada son que se vea afectada la medición de la dimensión. La pregunta tiene alguna relevancia, pero otra pregunta puede estar incluyendo lo que mide éste. La pregunta es relativamente importante. La pregunta es muy relevante y debe ser incluida.
La pregunta es esencial o importante, decir debe ser incluida.		

Nota: Escobar y Cuervo (2008).

En esta fase se valoraron tres dimensiones (ver tabla 2), en la dimensión 1 se consideró a los procesos de valoración de las situaciones escolares vividas, y se integró con dos categorías, las influencias de valoración ambientales y las personales, con cinco ítems, mientras que los tipos de valoración con cuatro ítems. En la dimensión 2 sobre afrontamiento, la categoría afrontamiento productivo se integró con dos ítems, la categoría afrontamiento orientado a otros, un ítem y en el afrontamiento no productivo dos ítems. Finalmente, en la dimensión 3 en la categoría competencias emocionales se integró un ítem por competencia, es decir, 5 ítems, quedando una guía de entrevista antes de la validación de los expertos con 19 preguntas.

Tabla 2

Dimensiones

Dimensiones	
Dimensión	Contenido
valoración de las situaciones escolares vividas	<ol style="list-style-type: none"> influencias ambientales (demandas del medio social, limitaciones, oportunidades y cultura). influencias personales (objetivos personales y cómo los jerarquiza, concepción de sí mismo, expectativas del mundo y recursos personales). Tipos de valoración (primaria y secundaria).
Afrontamiento	<ol style="list-style-type: none"> Estrategias de afrontamiento productivas (concentrarse en resolver el problema, distracción física, diversión relajante, enfocarse y tener éxito, fijarse en lo positivo) Estrategias de afrontamiento no productivas (preocuparse, hacerse ilusiones, no afrontamiento, ignorar el problema, reducción de la tensión, reservarse para sí, autoinculparse) Estrategias de afrontamiento orientadas a otros (buscar apoyo social, acción social, apoyo espiritual, apoyo profesional, invertir en amigos íntimos y buscar pertenencia)
Competencias emocionales	<ol style="list-style-type: none"> Conciencia emocional Regulación emocional Autonomía emocional

4. Habilidades sociales
5. Bienestar emocional

Nota: Elaboración propia (Escobar y Cuervo, 2008).

En la cuarta fase, se estableció el objetivo del instrumento, que fue recoger opiniones, actitudes y valores de adolescentes de origen indígena estudiantes de bachillerato, sobre afrontamiento y competencias emocionales para la permanencia en Nivel Medio Superior. Mientras que, en la quinta fase, al ser el instrumento una guía de entrevista, las preguntas semiestructuradas generan respuestas abiertas por lo que no existen pesos diferenciales en cada uno de los ítems, ya que no se someterán a valoración cuantitativa. Este instrumento se origina de un estudio previo con un enfoque hermenéutico interpretativo a través de un estudio de caso.

Para la fase seis, se diseñó una plantilla que integró un saludo y agradecimiento dirigido a los expertos por aceptar la invitación; una sección de datos generales, formación académica y experiencia profesional del juez. En la segunda parte se integraron los indicadores para valorar las categorías suficiencia, claridad, coherencia y relevancia de cada uno de los ítems. En la última parte de la plantilla se integró el instrumento en donde el juez emite su opinión y valoración sobre cada uno de los ítems (véase tabla 3).

Tabla 3

Plantilla de juicio de expertos

Respetado juez: Usted ha aceptado evaluar el instrumento *Guía de Entrevistas semiestructurada* que hace parte de la investigación *Afrontamiento y competencias emocionales para la permanencia escolar de adolescentes indígenas*. La evaluación del instrumento es de gran relevancia para su validación y los resultados obtenidos serán utilizados eficientemente; aportando tanto al área investigativa de educación como a sus aplicaciones. Agradezco su valiosa colaboración.

NOMBRE Y APELLIDO DEL JUEZ:			
FORMACIÓN ACADÉMICA:			
AREAS DE EXPERIENCIA PROFESIONAL:			
TIEMPO:		CARGO ACTUAL:	
INSTITUCIÓN:			

DIMENSIÓN	CATEGORÍA	ÍTEM	SUFICIENCIA				COHERENCIA				RELEVANCIA				CLARIDAD				OBSERVACIONES
			1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	
Proceso de valoración de las situaciones	Influencias en la valoración																		

El estadístico Kappa se utilizó en el análisis de concordancia, de cada uno de los indicadores, a los cuales se les asignó una escala nominal, clasificando las valoraciones de los expertos en: no cumple con los criterios, bajo nivel, nivel moderado y alto nivel. Cabe señalar que al ser cinco los expertos que participaron, el estadístico empleado fue Kappa de Fleiss (Escobar y Cuervo, 2008; Bernal-García et al., 2018).

Para la interpretación de los resultados del coeficiente de Kappa de Fleiss calculado en SPSS, se consideró el acuerdo de las categorías individuales, se tomaron las puntuaciones asignadas a cada ítem, además de tener en cuenta la escala de Landis y Koch (1977) con los siguientes valores: 0,00 -concordancia pobre-, de 0,01 a 0,20 concordancia leve, de 0,21 a 0,40 concordancia aceptable, 0,41 a 0,60 concordancia moderada, de 0,61 a 0,80 concordancia considerable y de 0,81 a 1,0 concordancia casi perfecta, es decir, la concordancia fluctúa entre las valoraciones no cumple con los criterios, bajo nivel, nivel moderado y alto nivel y las que obtienen mayor probabilidad condicional se consideran como concordantes entre expertos, mientras que las negativas como discordantes (Bernal et al., 2018).

RESULTADOS

Después de realizar el cálculo de las valoraciones emitidas por los cinco expertos, se procedió a realizar las modificaciones sugeridas a la guía de entrevista, lo que corresponde a la última fase sugerida por Escobar y Cuervo (2008), denominada conclusiones del juicio. Para cada uno de estos constructos, los expertos emitieron su juicio sobre las categorías suficiencia, coherencia, relevancia y claridad. Con el indicador de suficiencia se validó que los ítems pertenecían a una misma dimensión, y si eran suficientes para obtener la medición. El resultado arrojado por el estadístico Kappa fue de .956 de concordancia entre los expertos.

En coherencia se validó si la pregunta tenía relación lógica con la dimensión que midió, el resultado fue de .914 de concordancia. La categoría de relevancia se validó si la pregunta era esencial o importante para la dimensión y si debía ser incluida. En esta categoría la concordancia entre expertos fue de .881. Finalmente, la categoría claridad permitió identificar si la redacción del ítem se comprendía, es decir, la sintáctica y la semántica, son adecuadas para los estudiantes indígenas, los expertos la valoraron con un .881 de concordancia.

Al comparar estos niveles de concordancia con la escala de Landis y Koch (1977), la concordancia en los cuatro indicadores se valoró como de *alto nivel*. Así mismo, y derivado de los comentarios realizadas por los expertos, se realizaron cambios a la guía de entrevista, que originalmente se integró por 19 ítems y después de las modificaciones finalizó con 24. Atendiendo la concordancia en el indicador claridad, se modificó la redacción de diez ítems; respecto al resultado de relevancia se eliminó un ítem y se agregaron cinco referentes a datos sobre valores, tradiciones y costumbres familiares de los adolescentes indígenas que inciden en la permanencia escolar.

Para la dimensión 1, en la categoría influencias de valoración de cinco se incrementa a 8 ítems, mientras que en la categoría tipos de valoración se eliminó un ítem y quedando tres. En la dimensión 2 sobre afrontamiento productivo se mantuvieron dos ítems, pero en la categoría afrontamiento orientado a otros, se incrementó de uno a dos ítems, mientras que en el afrontamiento no productivo continuó con dos ítems. Por último, en la dimensión 3 sobre competencias emocionales se integró un ítem por competencia excepto en autonomía personal y bienestar emocional con dos ítems cada competencia.

DISCUSIÓN

Se concluye que al diseñar instrumentos cualitativos es necesario tomar en cuenta las características de los participantes y su contexto, como es el caso de las poblaciones indígenas,

con características que las diferencian del grueso de la población, esto permitirá al investigador obtener datos cercanos a la realidad de los participantes. Pero para validar un instrumento que indaga sobre las percepciones, actitudes, sentimientos, es necesaria la opinión de expertos, a fin de obtener una perspectiva que disminuya la subjetividad del instrumento.

El juicio de expertos es una técnica que permite recabar datos e información con un instrumento confiable y pertinente dirigido a la población objetivo, para diseñar instrumentos cualitativos, que pueden estar impregnados por la subjetividad y sesgos del investigador. El juicio de expertos es un método sistemático, con fases o procesos específicos y secuenciales, por lo tanto, es necesario que cada una de las fases se realice con la rigurosidad que amerita un trabajo de investigación serio.

En resumen, de acuerdo con los resultados y comentarios obtenidos en el juicio de expertos, la guía de entrevista se adaptó lo que favorecerá la pertinencia al valorar los constructos aquí mencionados en una población de adolescentes indígenas. Respecto a la revisión bibliográfica sobre estudios similares, se encontró uno de Huaiquimil (2020) sobre el diseño y evaluación de un programa de desarrollo de la competencia intercultural en alumnado de escuelas en contexto indígena mapuche, realizado en escuelas rurales con contexto intercultural indígena de Chile, el objetivo de esta investigación fue la adaptación y validación de las Escala de Sensibilidad Intercultural y el Test de Competencia Comunicativa Intercultural, pero además, se evaluaron los efectos del programa implementado en la competencia intercultural del alumnado. En uno de los tres estudios empíricos desarrollados emplearon la técnica de juicio de expertos para realizar la validación de contenido y la adaptación de los instrumentos, la consistencia interna se analizó mediante el coeficiente Alpha de Cronbach.

Otro estudio es el de Rengifo (2018) sobre Identidad étnica y el proceso de integración de los estudiantes indígenas amazónicos a la carrera profesional de Educación Intercultural Bilingüe en una Universidad en Perú, en el estudio, para validar los instrumentos se aplicó el juicio de expertos con cinco profesionales de la educación, además se consideró la prueba estadística paramétrica t de Pearson. Así mismo, en un estudio cuantitativo, descriptivo, de corte transversal, en la región de Junín (Perú), se validó un cuestionario por juicio de expertos en una prueba piloto sobre los conocimientos y medidas preventivas frente a infecciones de transmisión sexual en adolescentes peruanos andinos, El análisis estadístico de la prueba indicó que el instrumento es confiable para su aplicación en adolescentes, al obtener un coeficiente alfa de Cronbach de 0,794 y un coeficiente v de Aiken de 0,697.

Por otra parte, en el estudio realizado por Zapata et al. (2017) se diseñó y validó por juicio de expertos una entrevista, con seis académicos de la Facultad de Educación de la Universidad Autónoma de Yucatán, también se realizó un grupo de enfoque con especialistas que emitieron comentarios para categorizar las ideas en dos bloques: semejanzas y discrepancias, lo que contribuyó a un análisis más claro y concreto de los diversos puntos de vista y sugerencias de los expertos.

Por lo anterior, se destaca que los estudio sobre validación de instrumentos cualitativos para poblaciones indígenas mediante juicio de expertos son escasos, la mayoría de los trabajos encontrados emplean esta técnica en instrumentos cuantitativos (Huaiquimil, 2020 y Rengifo, 2018) en mayor medida que para instrumentos de tipo cualitativo (Zapata et al., 2017). Por lo anterior, esta investigación contribuye con evidencia sobre la validación de constructo de una guía de entrevista mediante el juicio de expertos para una población de estudiantes indígenas.

Entre los límites de este estudio, es que la validación se realizó a un caso de estudio con estudiantes de nivel medio superior, dejando fuera a estudiantes de educación primaria, secundaria y superior, etapas en donde la percepción sobre el afrontamiento y las competencias

emocionales debido a las características intelectuales propias de la edad modificarían el diseño y los ítems a considerar.

Otra limitante y que abre posibles líneas de investigación, es que el instrumento que se diseñó y adaptó en esta investigación fue en lengua castellana, por lo que abre la posibilidad que, al diseñar instrumentos cualitativos en la lengua materna de las poblaciones investigadas, el juicio de expertos integre al menos un especialista en las lenguas originarias, para realizar las adaptaciones y traducciones lingüísticas adecuadamente. Finalmente, es importante destacar que en este estudio únicamente se emplea el estadístico kappa de Fleiss al seguir la propuesta de los autores Escobar y Cuervo (2008), pero existen otros estadísticos aplicables en juicio de expertos, que permitirían analizar otras perspectivas del mismo instrumento.

REFERENCIAS

Acuerdo Secretarial 442 por el que se establece el Sistema Nacional de Bachillerato en un marco de diversidad. Septiembre 26 de 2008. DOF 26/09/2008. https://dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=3D5061936%26fecha%3D26/09/2008

Aiken, L. (2003). Test psicológico y evaluación. Pearson Prentice Hall.

Alfaro-Díaz, C., Canga-Armayor, A., Gutiérrez-Alemán, T., Carrión, M., y Esandi, N. (2020). Validación lingüística del Demand-Control-Support Questionnaire para profesionales de enfermería en España. *Anales del Sistema Sanitario de Navarra*, 43 (1), 17-33. <https://doi.org/10.23938/ASSN.0749>

Arribas, M. (2004). Diseño y validación de cuestionarios. *Matronas Profesión*, 5 (17), 23-29. <https://www.federacion-matronas.org/wp-content/uploads/2018/01/vol5n17pag23-29.pdf>

Bernal-García, J., Salamanca, J., Pérez, G., y Quemba, M. (2018). Validez de contenido por juicio de expertos de un instrumento para medir percepciones físico-emocionales en la práctica de disección anatómica. *Revista Educación Médica*, 21 (6), 349-456. <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1575181318302584?via%3Dihub>

Bisquerra, A. (2003). Educación Emocional y Competencias para la Vida. *Revista de Investigación Educativa*, 21 (1), 7-43. <https://revistas.um.es/rie/article/view/99071/94661>

Bisquerra, A. (2009). Psicopedagogía de las emociones. Editorial Síntesis.

Busquets, M., Saravi, G., y Abrantes, P. (2013). Adolescentes Indígenas en México; Derechos e Identidades Emergente. UNICEF. Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social. http://poblacion-indigena.iniciativa2025alc.org/wp-content/uploads/2017/04/06_AdolescentesindigenasDoctecnicoOK2.pdf

Convenio Sobre Pueblos Indígenas y Tribales en países independientes. Convenio 169. Promulgado, Diario Oficial de la Federación [D.O.F], 24 de enero de 1991. (México). https://dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=4700926&fecha=24/01/1991#gsc.tab=0

De Jesús, G. (2017). El estudio de las emociones en Richard Lazarus y Magda Arnold. La necesidad de la Antropología y la Metafísica para la comprensión de la afectividad en la Psicología [Tesis de doctorado de Universidad Francisco de Victoria]. Universidad Francisco de Victoria. Archivo Digital. <http://ddfv.ufv.es/bitstream/handle/10641/1863/Tesis%20doctoral%20Ruth%20de%20Jesus.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

De la Cruz, V. y Gordillo, E. (2020). Validación de entrevistas por juicio de expertos en el estudio de la inclusión educativa en el área de lenguas extranjeras. *RIDE - Revista Iberoamericana para la Investigación y el Desarrollo Educativo*, 11 (21), <https://doi.org/10.23913/ride.v11i21.710>

Díaz-Bravo, L., Torruco-García, U., Martínez-Hernández, M., y Varela-Ruiz, M. (2013). La entrevista, recurso flexible y dinámico. *Investigación en Educación Médica*, 2(7), 162-167. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=349733228009>

Duque, H. y Diaz, A (2019). Análisis fenomenológico interpretativo. Una guía metodológica para su uso en la investigación cualitativa en psicología. *Pensando Psicología*, 15 (25), 1-24. <https://revistas.ucc.edu.co/index.php/pe/article/view/2956>

Escobar, J., y Cuervo, Á. (2008). Validez de contenido y juicio de expertos: una aproximación a su utilización. *Avances en medición*, 6 (1), 27-36.

https://www.researchgate.net/publication/302438451_Validez_de_contenido_y_juicio_de_expertos_Una_aproximacion_a_su_utilizacion#fullTextFileContent

Feixa, C. (2008). Generación uno punto cinco. *Revista de Estudios de Juventud*, 80, 115-127. <https://repositori.udl.cat/server/api/core/bitstreams/605901a9-12ca-4218-8ac2-623abef520c9/content>

Fernández, B., y Extremera, P. (2005). La Inteligencia Emocional y la educación de las emociones desde el Modelo de Mayer y Salovey. *Revista Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, 19(3), (2005), 63-93. ISSN 0213-8446. https://www.researchgate.net/publication/39218345_La_Inteligencia_Emocional_y_la_educacion_de_las_emociones_desde_el_Modelo_de_Mayer_y_Salovey

Frydenberg, E. (1997). *Adolescent Coping. Theoretical and Research Perspectives*. Nueva York, Routledge. <https://www.cambridge.org/core/journals/children-australia/article/abs/adolescent-coping-theoretical-and-research-perspectives-erica-frydenberg-1997-routledge-london-new-york-233-pages/B49F2D05EF9555DC42474C87D7139F38>

Frydenberg, E. y Lewis, R. (1997). *ACS Escalas de Afrontamiento para adolescentes*. Madrid, TEA, adaptación española.

Fullat, O. (2006). Antropologia de l'adolescència. *Temps d'educació*, 123-132. <https://redined.mecd.gob.es/xmlui/bitstream/handle/11162/110782/126449-181889-1-PB-1.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Herrera, M., Calero, R., González, R., Collaza, R y Travieso, G. (2022). El método de consulta a expertos en tres niveles de validación. *Revista Habanera de Ciencias Médicas*. 21(1). <http://www.revhabanera.sld.cu/index.php/rhab/article/view/4711>

Huaiquimil, H. (2020). *Diseño y evaluación de un programa de desarrollo de la Competencia intercultural en alumnado de escuelas en Contexto indígena mapuche*. [Tesis de doctoral de Universidad de Extremadura]. Universidad de Extremadura. Archivo Digital. https://dehesa.unex.es/bitstream/10662/11108/1/TDUEX_2020_Huaiquimil_Hermosilla-I.pdf

Landis, J. y Koch, G. (1977). The Measurement of Observer Agreement for Categorical Data. *Biometrics*, 33, 1, 159-174. DOI/10.2307/2529310. <https://vdocuments.site/landis-koch-1977.html?page=1>

Larson, R., y Wilson, S. (2004). Adolescents across place and time: Globalization and the changing pathways to adulthood. En R.M. Lerner & L. Steinberg (Eds.), *Handbook of adolescent psychology* (2a ed., pp. 299-331). John Wiley & Sons, Inc. <https://www.al-edu.com/wp-content/uploads/2014/05/LernerSteinberg-eds-Handbook-of-Adolescent-Psychology.pdf>

Lazarus, R. (1999). *Stress and Emotion: a New Synthesis*, New York, Springer, 1999. Versión castellana de Jasone Aldekoa: *Estrés y emoción: manejo e implicaciones en nuestra salud*, Bilbao, Desclée de Brouwer, 2000. <https://clea.edu.mx/biblioteca/files/original/bb9c7ed7d3779dfdf8eb377d37d9734a.pdf>

Lazarus, R. y Folkman, S. (1984). *Stress, appraisal, and coping*. Springer publishing company. Inc.

Lazarus, R., Folkman, S. (1987). Transactional theory and research on emotions and coping. *European Journal of Personality*, Vol. 1, 141-169.

Lévy, C (1997). *Gestión de las competencias*. (pp. 3-18). Gestión 2000. <https://cidseci.dgsc.go.cr/datos/Gestion%20de%20las%20competencias-Claude%20Levy.pdf>

Lopes, P., y Salovey, P. (2004). Toward a broader education: Social, emotional, and practical skills. Building academic success on social and emotional learning: What does the research say. (pp.79-93) Teacher College Press. https://www.researchgate.net/publication/267407192_Toward_a_Broader_Education_Social_Emotiona_and_Practical_Skills#fullTextFileContent

López de Ullibarri, I., Pita, S. (1999) Medidas de concordancia: el coeficiente kappa. Atención primaria en la Red 6. 169- 71. https://www.mvclinic.es/wp-content/uploads/L%C3%B3pez-de-Ullibarri-Medidas-de-concordancia_el-%C3%ADndice-Kappa.pdf

Marcano, L. (2006). Jensen Eric (2004). Cerebro y aprendizaje: competencias e implicaciones educativas. Revista Electrónica Teoría de la Educación. Educación y Cultura en la Sociedad de la Información, 7(2). 259-261. https://www.researchgate.net/publication/39697822_JENSEN_Eric_2004_Cerebro_y_aprendiza_je_Competiciones_e_implicaciones_educativas_Madrid_Narcea_SA_Ediciones

Matheus, A., Romero, R., y Parroquín, P. (2018). Validación por expertos de un instrumento para la identificación de Habilidades y Competencias de un profesional en el área de Logística. Cultura Científica Y Tecnológica, (63). <http://erevistas.uacj.mx/ojs/index.php/culcyt/article/view/2206>

Papalia, D. (2009). Psicología del desarrollo de la infancia a la adolescencia. México: Mc Graw Hill. Undécima edición

Porras, H. (2020). Construcción y validación de cuestionarios sobre la práctica reflexiva y el desarrollo profesional docente. Desafíos, 11 (1), 48-61. <http://revistas.udh.edu.pe/index.php/udh/article/view/141e/77>

Rengifo, R. (2018). Identidad étnica y el proceso de integración de los estudiantes indígenas amazónicos a la carrera profesional de Educación Intercultural Bilingüe en una Universidad en Perú. [Tesis de maestría de Universidad Nacional De Educación Enrique Guzmán y Valle] . Universidad Nacional De Educación Enrique Guzmán y Valle. Archivo Digital. <https://repositorio.une.edu.pe/bitstream/handle/20.500.14039/2397/TM%20CE-Lb%204016%20R1%20-%20Rengifo%20Ruiz.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Robles, P., y Rojas, D. (2015). La validación por juicio de expertos: dos investigaciones cualitativas en Lingüística aplicada. Revista Nebrija de Lingüística Aplicada (2015) 18. https://www.nebrija.com/revista-linguistica/files/articulosPDF/articulo_55002aca89c37.pdf

Rodríguez, G., Gil., y García, E. (1996). Capítulo I "Tradición y enfoques en la Investigación Cualitativa". Metodología de la Investigación Cualitativa. Editorial Aljibe. https://www.researchgate.net/publication/44376485_Metodologia_de_la_investigacion_cualitativa_Gregorio_Rodriguez_Gomez_Javier_Gil_Flores_Eduardo_Garcia_Jimenez#fullTextFileContent

Rodríguez, L. (2018). Cosmovisión sobre la naturaleza y estrategias predictivas del clima, en la Resurrección Puebla. [Tesis de Maestría de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla]. Benemérita Universidad Autónoma de Puebla. Archivo Digital. <https://repositorioinstitucional.buap.mx/handle/20.500.12371/1016>

Rodríguez, M., Poblano-Ojinaga, E., Alvarado, T., González, T., Rodríguez, B. (2021). Validación por juicio de expertos de un instrumento de evaluación para evidencias de aprendizaje conceptual. Revista Iberoamericana para la Investigación y el Desarrollo Educativo. 11 (22). <https://doi.org/10.23913/ride.v11i22.960>

Sarmiento, J. (2019). Validación de contenido a través de juicio de expertos del instrumento Lefutcol diseñado para la detección de factores de riesgo de lesiones osteomusculares en jugadores de fútbol profesional colombiano. [Tesis de maestría, Escuela de Medicina y Ciencias de la Salud, Universidad del Rosario]. Universidad del Rosario. Archivo Digital. <https://repository.urosario.edu.co/server/api/core/bitstreams/79721eeb-289a-4465-b554-667aecc1144f/content>

Tejada, J. (1999). Acerca de la Competencias Profesionales. *Herramientas*, 56, p. 20- 30. http://academicos.iems.edu.mx/cired/docs/tg/macroacademiaquimica/Competencias%20profesionales_TejadaFernandez.pdf

Tobón, S. (2013). Formación integral y competencias. Pensamiento complejo, currículo, didáctica y evaluación (4ta. ed.). Bogotá: ECOE. https://www.researchgate.net/profile/Sergio_Tobon4/publication/319310793_Formacion_integral_y_competencias_Pensamiento_complejo_curriculo_didactica_y_evaluacion/links/59a2edd9a6fdcc1a315f565d/Formacion-integral-y-competencias-Pensamiento-complejo-curriculo-didactica-y-evaluacion.pdf

UNESCO. (2017). Guía para asegurar la inclusión y la equidad en la educación. ISBN:978-92-3-300076-6. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000259592>

UNICEF. (2012). Los derechos de las niñas y los niños indígenas. *Desafíos Boletín de la infancia y adolescencia sobre el avance de los Objetivos de Desarrollo del Milenio*. https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/35992/Desafios-14-CEPAL-UNICEF_es.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Vargas, I. (2019). Evaluación en contextos indígenas: el papel de las ideologías en la pertinencia cultural del proceso. *Estudios Pedagógicos XLV*. (2) 197-208. https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-07052019000200197&lng=es&nrm=iso&tlng=es

Veloso, B., Caqueo, A., Caqueo, U., Muñoz, S., y Villegas, A. (2010). Estrategias de afrontamiento en adolescentes. *Fractal: Revista de Psicología*, 22(1). p. 23-34, Jan./Abr. 2010. <https://www.scielo.br/j/fractal/a/xLc9HtJS8PdgdRhCvRf7MNM/?lang=es>

Zapata, A., Quiñonez, S. y Canto, P. (2017). Uso de dispositivos móviles en estudiantes de quinto año de primaria. En Torres, H. (presidente). XIV Congreso Nacional de Investigación Educativa. Congreso llevado a cabo en San Luis Potosí, México. <https://comie.org.mx/congreso/memoriaelectronica/v14/doc/1892.pdf>